

Реферат

Тема выпускной квалификационной работы: сопоставительное исследование семантики цветообозначений в немецком, английском и русском языках.

Автор ВКР: Теммоева Марина Мурадиновна

Научный руководитель ВКР: канд. филол. наук, доцент кафедры германистики и межкультурной коммуникации Мирзаханова Айнабат Эфлетдиновна

Год: 2018

Направление подготовки: 45.03.02 – Лингвистика (профиль: Теория и практика межкультурной коммуникации).

Сведения об организации заказчике: кафедра германистики и межкультурной коммуникации.

Актуальность темы исследования определяется возросшим в последнее время интересом к проблеме цветообозначений и символики цвета в различных языках. Цветообозначения, широко представленные в языках мира, изучаются в лингвистике в плане состава и семантической структуры, значения и построения семантических полей, стилистических функций, также выявляются и исследуются национально-специфические особенности цветовой лексики.

Объектом исследования является система цветообозначений в немецком, английском и русском языках.

Предмет исследования: фразеологические единицы с компонентами цветообозначений в немецком, английском и русском языках.

Цель работы: сравнение и анализ фразеологических единиц с колоронимами «красный», «желтый», «синий/голубой», «зеленый», «белый», «черный» в немецком, английском и русском языках, выявление их языковых и культурных особенностей.

Задачи:

- Проанализировать развитие цветового символизма на разных этапах развития человечества;
- Дать обзор основных теоретических положений научных исследований, проведенных в области исследования цвета и цветовосприятия;
- Провести выборку фразеологических единиц с цветовыми компонентами «красный», «желтый», «синий/голубой», «зеленый», «белый», «черный» и определить их состав на материале специальных словарей немецкого, английского и русского языков;
- Проанализировать и выявить особенности восприятия цвета и семантики цветообозначений в исследуемых языках.

Теоретическая и практическая значимость исследования заключается в компаративном исследовании фразеологических единиц с цветовыми компонентами на материалах немецкого, английского и русского языков, которое позволило бы глубже осмыслить специфику цветообозначений в исследуемых языках и дало возможность применения материала исследования в лингводидактических целях, а также в ходе межкультурного взаимодействия с представителями данных культур.

Результаты исследования: сравнительно-сопоставительный анализ семантики цветообозначений в составе фразеологических единиц в исследуемых языках позволил выделить десять основных семантических групп. Колоронимы в исследуемых языках отличаются амбивалентностью и полисемантичностью и способны давать оценочные характеристики (положительные или пейоративные), передавать чувства и эмоции.

Рекомендации: считаю возможным продолжить исследование особенностей восприятия цвета и семантики колоронимов в немецком, английском и русском языках (используя в качестве примера и материала для анализа не только фразеологические единицы, но и пословицы и поговорки).